



## *JUSTICE UPDATE*

*Periodu: January 2006*

*Issue: 1/2006*

### **Problema PratiKu Legais kona ba Implementasaun hosi Kodigu Prosesu Penal ho Kodigu Penal Foun**

#### **1. Introdusaun**

Iha loron 16 Setembru 2005, lejlzasaun parlamentario hakerek no aprova Prosesu Kodigu Penal no Kodigu Penal hanesan deketu lei iha loron 120 nia laran. Kodigu sira ne'e atu troka Kodigu Penal Indonesia no Regulamentu Prosesu Kriminal atu kria rejime lei penal foun ba Timor Leste. Kodigu rua ne'e agora hakerek ona no aprova husi Governu, maibe JSMP hare problema pratu no leis nebe Kodigu Prosesu Penal no Kodigu Penal nebe halo no implementa. *Justice Update* ida ne'e hakarak atu hare liu ba problema balun nebe difisil kona ba implementasaun lei no identifika area nebe Governu no tribunal prezisa fo atensaun.

#### **2. Kodigu sira nebe prepara ona ne'e tuir lei ka lae?**

Primeiru, introdusaun Kodigu sira seidak tuir tempu nebe hakerek iha lei autorizasaun. Liu-liu, Kodigu sira ne'e la tama iha vigora iha loron hanesan nebe hateten iha lei autorizasaun no Kodigu Penal seidak tama iha vigora iha loron 120 nebe estipula ona.

Iha periodu loron 120 atu aprova lei sira nebe monu iha loron 14 Janeiro 2006. Prosesu Kodigu Penal hetan aprovasaun iha periodu ne'e maibe aprovasaun Kodigu Penal seidak. To'o loron 25 Janeiro 2006, Kodigu Penal seidak promulga husi Presidente. Autorizasaun ne'e fo deit aprovasaun ba deketu lei husi governu ka tenke halo promulgasaun? La halo tuir ne'e hanesan fo impaktu ida, no la klaru. Se promulgasaun ne'e tenke halo husi Presidente iha loron 120, impaktu boot liu mak Kodigu sira ne'e invalidu tanba Kodigu sira ne'e hakerek la tuir lei nebe iha.

Tanba adia promulgasaun ba Kodigu Penal, Kodigu rua ne'e la tama iha vigora iha loron hanesan nebe hakerek iha Lei Autorizasaun. Iha Autorizasaun Lejlzativu kona ba Materia Autorizasaun Prosesu Penal no Kodigu Penal tenke finaliza no aprova, atu nunee lei rua ne'e bele tama iha vigora iha loron hanesan "tenke finaliza no aprova atu nune'e Kodigu rua ne'e tama iha vigora iha loron hanesan tuir Lei Autorizasaun. Iha Autorizasaun Lejlzativu kona ba Prosesu Penal<sup>1</sup> Artigu 5 hateten katak Prosesu Kodigu Penal no Kodigu Penal tenke finaliza no aprova atu bele tama vigora iha loron hanesan". Tuir Artigu 4 iha Autorizasaun Lejlzativu kona ba Materia Penal<sup>2</sup> hateten katak "Kodigu rua ne'e tenke tama iha vigora iha loron hanesan". Iha realidade ida ne'e akontese, ne'e katak nein ida mos la tuir Autorizasaun Lejlzativu no governu mos seidak fo atensaun ba ida ne'e, nunee mos la halo tuir lei nebe iha. Impaktu ida nebe mak hamosu failansu ida nebe la halo tuir no la fo atensaun ba lei nebe iha. Impaktu ida seluk mak sei mosu mak Kodigu Penal foun la bele aplika to'o Kodigu Penal foun ne'e promulga. Failansu ida nebe la halo tuir Lei Autorizasaun ne'e, entaun Kodigu sira ne'e sei invalidu. Importante

---

<sup>1</sup> Lei No. 15/2005

<sup>2</sup> Lei No. 16/2005

mak tenke fo atensaun ba problema hirak ne'e, tanba aplikasaun lei foun rua ne'e sei sai problema.

### **3. *Kodigu Prosesu ida nebe mak agora da-daun aplika?***

Problema pratika mos mosu tanba Kodigu Prosesu Penal ne'e tama iha vigora maibe laos Kodigu Penal. JSMP haree diferensia iha Tribunal kona ba sistematika legal nebe aplika. Iha Tribunal Distrital Dili iha loron 11 Janeiro 2006, JSMP halo monitorizasaun ba kazu ida nebe Tribunal halo julgamentu ba kazu Dos Santos nebe uza Regulamentu Kodigu Penal Indonesia ninian ho Kodigu Prosesu Penal UNTAET ninian. Maibe tuir mai iha loron 12, 16 no 17 Janeiro 2006, JSMP halo monitor ba kazu sira nebe Tribunal uza regulamentu husi Kodigu Penal Indonesia hamutuk ho Kodigu prosesu penal foun. Parlamentu la haree kona ba problema ida ne'e no koko atu anula konfuzaun nebe hateten iha artigu hirak nebe temi ona.

Opsaun sistematika prosesu penal ne'e konforme diskresau tribunal ba kazu hirak nebe iha sistematiku uluk nia okos. Autorizasaun Lejizlativu kona ba Prosesu Penal iha Artigu 4 hateten katak prosesu penal nebe tama iha vigora bainhira prosesu hahu, sei nafatin kontinua, so lei foun ne'e fo benefisiu ba suspeitu, akuzadu. Artigu 4 Prosesu Kodigu Penal hateten katak lei ne'e "tenke aplika imediatamente, la prejudika asaun nebe foti durante lei uluk nebe tama iha vigora." Ba kazu sira nebe halo iha Regulamentu UNTAET 25/2001 nia okos, lei foun ne'e hateten katak ida ne'e sei la aplika se ida ne'e halo situasaun akuzadu ne'e sai aat, hanesan limitasaun direitu akuzadu ninian defeza, ou sei iha disharmonia ka la tuir prosesu.

### **4. *Saida mak akontese se iha problema baibain iha implementasaun?***

Problema terseiru mak iha difikuldade atu halo tuir artigu 14 husi Kodigu Prosesu Penal. Artigu ida ne'e hateten katak juiz nain tolu mak bele tuur hanesan panel atu julga kazu sira nebe ninian kastigu ne'e liu tinan lima. Aplikasaun Kodigu Prosesu Penal iha semana primeiru, JSMP haree katak iha difikuldade atu halo orariu nebe koko atu halo tuir artigu 14. JSMP haree katak provizaun hanesan ne'e mos iha Prosesu Kodigu Penal iha Regulamentu UNTAET iha artigu 12, maibe panel ne'e bazeia ba pedidu husi Prokurador ou Konsellu Defeza. JSMP iha ninian monitorizasaun ba kazu seidak haree ida nebe husu panel ida.

Porezemplu, iha Tribunal Distrital Dili, iha loron 12 Janeiro 2006, tribunal iha orariu julgamentu ba kazu ida nebe suspeitu hetan akuza ba krime ida nebe ninian kastigu ne'e liu tinan lima, julgamentu la konsege halo tanba iha deit Juiz nain rua, julgamentu ne'e labele halao tanba ho razaun hanesan ohin ne'e. ikus liu, iha loron 17 Janeiro 2006, iha kazu seluk nebe kastigu ba krime ne'e liu tinan lima, halo julgamentu ho juiz nain tolu nebe tuur iha panel, tuir Prosesu Kodigu Penal foun Timor Leste ninian.

JSMP rekunyese razaun ba artigu ida ne'e, iha esperansa katak agora ba leten tenke iha diretiva nebe klaru kona ba ba loron espesifiku ba julgamentu. JSMP mos hatene difikuldade juiz sira, nebe sira iha ona komitmentu no obrigasaun. Nunee mos JSMP rekunyese katak Tribunal iha ona progresu atende kazu ho lalais liu no JSMP iha preokupasaun nebe bele halo kanselasaun. Atu atende problema ida ne'e tenke hasai instrusaun ida nebe klaru kona ba loron atu halo julgamentu.